

Magnificat 6 Verse nebst 6 deutschen Liedern

à 2, 3 und 4 voc. (SSWV 299),

No. XIII from *Geistliche Concerte*, III. Theil

Samuel Scheidt (1587-1657)

10 [Soli] *in God my savior.*

Sopr. us in De - o, in De - o, in De - o, in De - o, in

Ten. us in De - o, in De - o, in De - o, in De - o, in

Bass us in De - o, in De - o, in

B. C.

6 6^b 6 6 #

15

Sopr. De - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu -

Ten. De - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me -

Bass De - o, sa - lu - ta - ri me - o,

B. C.

6 6

21 [Tutti]

Sopr. ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu -

Ten. o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu -

Bass sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o, sa - lu -

B. C.

6 6 5 6 6 6 6

26

Sopr. ta - ri me - o, me - o.

Ten. ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o.

Bass ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o.

B. C.

7 6 4 3 6 4 6 5

1a. Vom Himmel hoch

[♩ = c. 63-66]

[Soli] *From heaven on high I come to you;*

1. Cantus

2. Cantus

Bassus generalis

S I

S II

B. C.

her,

da komm ich her, vom

Vom — Him - mel hoch da komm ich her, da komm ich her,

Him - mel hoch da — komm — ich — her, —

vom Him - mel hoch da — komm — ich — her, vom Him - mel

5 6

6 5

6 5

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 6

10

S I da — komm — ich — her,

S II hoch da — komm — ich — her, ich bring euch gu - te neu -

B. C.

6 5 6

13

I bring you good new tidings!

S I ich bring euch gu - te neu - e Mär, neu -

S II - e Mär, ich bring euch gu - te neu - e Mär, neu -

B. C.

4 3 6 5

17

S I - e Mär, ich bring euch gu - te - neu -

S II - e Mär, ich bring euch gu - te - neu -

B. C.

4 b 4 b 5 6 6 5 6 5

24 *I bring you so many good tidings*

S I
e Mär, der — gu - ten Mär bring ich so

S II
e Mär,

B. C.

6 4 5 3 6 4 3 6 6

29

S I
viel, bring ich so viel,

S II
der — gu - ten Mär bring ich so viel, der — gu - ten Mär bring ich so

B. C.

7 6 6 b 6

33

S I
bring ich so viel, bring — ich — so — viel,

S II
viel, bring ich so viel, bring — ich — so — viel,

B. C.

7 b 6 5 3 6 4 5 3 4 2

37

S I
bring — ich — so — viel, bring — ich — so — viel, bring —

S II
bring — ich — so — viel, bring ich so viel,

B. C.

3 8 7 6
5 6 5 4

41

S I
ich so viel, bring —

S II
bring — ich so viel, bring

B. C.

41

5 # 4 5 # b b

45

S I
— ich — so viel, da - von ich singn, da - von ich singn, und sa -

S II
ich so viel, da - von ich singn, da - von ich singn, und

B. C.

45

b 4 b 6

of which I want to sing *and speak.*

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 9

51

S I

S II

B. C.

gen will, da -

sa - gen will, da -

6

56

S I

S II

B. C.

von ich singn und sa - gen will.

von ich singn und sa - gen will.

6 5 7 6 5 3 4 4 3

For he has regarded the low estate of his handmaiden: for behold, henceforth all generations shall call me blessed.

Qui - a respexit humilitatem an - cil - lae su - ae: ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

2. Quia fecit

[♩ = c. 66] *For he...*

1. Tenor T I Qui - a fe - cit, qui a fe - cit, qui -

2. Tenor T II Qui - a fe - cit, qui - a fe - cit, qui - a

B. C. Bassus generalis

has done great things to me who is mighty;

T I a fe - cit, qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens

T II fe - cit, qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,

B. C.

6 6 6

11

T I
est, mi - hi ma - gna qui po - tens est, mi - hi ma - gna qui po - tens

T II
mi - hi ma - gna qui po - tens est, mi - hi ma - gna qui po - tens

B. C.
6 6 6

15

T I
est, mi - hi ma - gna qui po - tens est, mi - hi ma - gna qui po - tens

T II
est, mi - hi ma - gna qui po - tens est, mi - hi ma - gna qui po - tens est,

B. C.
6 6 6 6

19

T I
est, mi - hi ma - gna qui po - tens est,

T II
mi - hi ma - gna qui po - tens est, et sanc - tum no - men

B. C.

24 *and holy is his name.*

T I
8 et sanc-tum no-men e - jus, et sanc-tum no-men e - jus, et sanc-tum no-men

T II
8 e - jus, et sanc-tum no-men e - jus, et sanc-tum no-men e - jus,

B. C.
24

29

T I
8 e - jus, et sanc-tum no - men e - jus.

T II
8 et sanc-tum no - men e - jus, et sanc-tum no - men e - jus.

B. C.
29

7 6 4 3

of a chosen Virgin;

T I
 11
 8
 born von ei-ner Jung-frau aus - - er - korn, von ei - ner Jung -

T II
 11
 8
 born von ei-ner Jung - frau aus -

B. C.
 11
 8
 6 6 4 3 6 5

T I
 15
 8
 - frau aus - er - korn, aus - - er - korn, von ei - ner

T II
 15
 8
 - er - korn, aus - - er - korn, von ei - ner

B. C.
 15
 8
 3 4 3 4 9 4 4 4

T I
 21
 8
 Jung - frau aus er - korn,

T II
 21
 8
 Jung - frau aus - - er - korn,

B. C.
 21
 8
 6 5 6 5 6 5 3 4 5 3 6 4 3

27 *a child so gentle and fine*

T I

T II

B. C.

ein — Kin - de -

ein — Kin - de - lein, so zart und fein,

6 6

30

T I

T II

B. C.

lein, so zart und fein, ein — Kin - de - lein, so zart und fein, so zart und

so zart und fein, so zart und

7 6 6 6 7 6

34

T I

T II

B. C.

fein, so — zart — und — fein,

fein, so — zart — und — fein,

5 3 6 4 5 3 6 2

37

T I
8
so — zart — und — fein, so zart und fein,

T II
8
so — zart — und — fein, so — zart — und — fein, so —

B. C.
5 8 7 6
3 6 5 4

41

T I
8
so — zart — und

T II
8
zart — und

B. C.
4 #
5 6 5

44

who shall be your joy

T I
8
fein, so zart und fein, das soll eur Freud, das soll eur

T II
8
fein, so — zart — und fein, das soll eur Freud, das soll eur Freud,

B. C.
4 4 5 6

50 *and delight.*

T I
8
Freud, und Won - ne sein,

T II
8
und Won - ne sein,

B. C.
8

5 6 5
3 4 3

55

T I
8
das soll eur Freud und Won - ne sein.

T II
8
das soll eur Freud und Won - ne sein.

B. C.
8

6 5 7 6 5
3 4 4 3

And his mercy from generation to generation

is on them who fear him.



3. Fecit potentiam

[$\text{♩} = \text{c. } 66$]
 [Tutti] *He has shown strength*

Cantus

Sopr. Fe - cit po - ten - ti - am, fe - cit po -

Tenor

Ten.

Bassus

Bass Fe - cit po - ten - ti - am,

B. C.

6

with his arm;

Sopr. ten - ti - am, fe - cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su - o, in

Tenor

Ten. cit po - ten - ti - am

Bass

Bass fe - cit po - ten - ti - am, in bra - chi - o su -

B. C.

6 6 6 6

9

Sopr. bra - chi - o su - o, in bra - chi - o su o, dis - per - sit su -

Ten. in bra - chi - o su - o,

Bass o, in bra - chi - o su - o, in bra - chi - o su - o,

B. C.

6 6 6

15 *he has scattered the proud,*

Sopr. per - bos, dis - per - sit su - per - bos, dis - per - sit su - per - bos, dis -

Ten. dis - per - sit su -

Bass dis - per - sit su - per - bos, su - per - bos, dis - per - sit su - per - bos,

B. C.

6 5 7 6 6

20 *even the arrogant of heart.*

Sopr. per - sit su - per - bos men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis

Ten. per - bos men - te

Bass dis - per - sit su - per - bos men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su -

B. C.

6 4 6 4 6 4 6 4

26

Sopr. su - i, men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i,

Ten. cor - dis su - i,

Bass i, men - te cor - dis su - i, men - te cor - dis su - i,

B. C.

6

3a. Lob, Ehr sei Gott

Cantus

Tenor

Bassus

Bassus generalis

Sopr.

Ten.

Bass

B. C.

1 [♩ = c. 63-66] *Praise and honor be to God on the highest throne,*

[Soli]

Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten

Sopr.

Ten.

Bass

B. C.

3

Thron,

Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten Thron,

6

7

Sopr. Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten Thron, Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten

Ten. Thron, Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten

Bass Lob, — Ehr sei Gott im höch - sten Thron, im höch - sten

B. C.

8

6

11

[♩ = ♩]

Sopr. Thron, Lob, Ehr sei Gott im höch - sten Thron, Lob, Ehr sei Gott im höch - sten

Ten. Thron, Lob, Ehr sei Gott im höch - sten Thron, im höch - sten

Bass Thron, Lob, Ehr sei Gott im höch - sten Thron,

B. C.

11

6 6 6 6 6 6 5 4 ♭

15 *who gives to us his only son,*

Sopr. Thron, der uns schenkt sei - nen

Ten. Thron, der uns schenkt sei - nen ein - gen Sohn,

Bass. der uns schenkt sei - nen ein - gen Sohn,

B. C.

18

Sopr. ein - gen Sohn,

Ten. der uns schenkt sei - nen ein - gen

Bass. der uns schenkt sei - nen ein - gen

B. C.

21 *[♩ = ♪]*

Sopr. der uns schenkt sei - nen ein - gen Sohn,

Ten. Sohn, der uns schenkt sei - nen ein - gen Sohn,

Bass Sohn, der uns schenkt sei - nen ein - gen Sohn,

B. C.

6 7 6 5 3 4 4 3

26 *about which rejoices the host of angels*

Sopr. des freu - en sich des freu - en sich der Eng - el Schar,

Ten. des freu - en sich der Eng - el

Bass des freu - en sich des freu - en sich der Eng - el

B. C.

4 ♯ 6 6 6 6

30 *and sings to us of such a new year.*

Sopr. der Eng - el Schar, der Eng - el Schar, der Eng - el Schar

Ten. Schar, der Eng - el Schar und sin - gen

Bass Schar, der Eng - el Schar und sin - gen

B. C.

6 6 6 6 6 b 4 4 6

33

Sopr. und sin - gen uns solch neu -

Ten. uns solch neu - es Jahr,

Bass uns solch neu - es Jahr,

B. C.

6 b 5 6

36

Sopr. - es Jahr,

Ten. und sin - gen uns solch neu - es Jahr,

Bass und sin - gen uns solch neu - es Jahr,

B. C.

6 6 4 5 6 6 4

39 [o = o.]

Sopr. und sin - gen uns solch neu sin - gen - es Jahr.

Ten. und sin - gen uns solch neu sin - gen - es Jahr.

Bass und sin - gen uns solch neu sin - gen - es Jahr.

B. C.

6 7 6 5 3 4 4 3

He has deposed the mighty from their seats, and exalted the humble.

De - po - su - it potentes de se - de, et ex - al - ta - vit hu - mi - les.

4. Esurientes

[♩ = c. 66]
[Tutti] *The hungry*

Cantus Sopr. E - su - ri - en - tes,

Altus Alto E - su - ri - en - tes, e - su - ri - en - tes,

Tenor Ten. E - su - ri - en - tes, e -

Bassus Bass E - su - ri - en - tes, e -

B. C. E - su -

Bassus generalis

he has filled with good things,

Sopr. e - su - ri - en - tes im - ple - vit, im - ple -

Alto e - su - ri - en - tes im - ple - vit, im -

Ten. su - ri - en - tes im - ple - vit, im - ple - vit,

Bass ri - en - tes im -

B. C.

and the rich

Sopr. - vit, im - ple - vit bo - nis, et di - vi - tes,

Alto ple - vit bo - nis, et di - vi -

Ten. im - ple - vit bo - nis, et di - vi -

Bass ple - vit bo - nis,

B. C.

5 6 5 6 5 6 5 7 8

13

Sopr. et di - vi - tes di - mi -

Alto tes, et di - vi - tes di -

Ten. tes, et di - vi - tes di - mi -

Bass et di - vi - tes

B. C.

5 6 6 5 6 5

18 *he has sent empty away.*

Sopr. sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes,

Alto mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes,

Ten. sit in - a - nes, in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes,

Bass di - mi - sit in -

B. C.

6 4 5 6 5 3 4 3 5 6 5 5 6 4 3 5 6 5 3 4 3

23

Sopr. di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a - nes.

Alto di - mi - sit in - a - nes, in - a - nes, in - a nes.

Ten. di - mi - sit in - a - nes, in - a - nes, in - a nes.

Bass a - nes.

B. C.

3 4 3 5 6 5 5 6 5 5 6 6 5

5 6 5 # 4 # # 4 # # 4 4 # #

4a. Das Kindelein in dem Krippelein

[♩ = c. 63-66] *The little child*
[Soli]

Cantus

Tenor

Bassus generalis

Sopr.

Ten.

B. C.

Das Kin - de - lein, das Kin - de - lein,

Das Kin - de - lein, das Kin - de -

in the little crib,

das Kin - de - lein, das Kin - de - lein in dem Krip - pe - lein,

lein, das Kin - de - lein, das Kin - de - lein in dem Krip - pe - lein, in

the dear, beautiful, little Jesus

in dem Krip - pe - lein, das lie - be schö - ne

dem Krip - pe - lein,

6 4 3 6 6

11

Sopr. Je - su - lein, das lie - be schö - ne

Ten. das lie - be schö - ne Je - su - lein

B. C.

5 6 5 4 # 4 # 5 4 6

15

Sopr. Je - su - lein schik - ket dir der lieb - ste, der lieb - ste, der lieb - ste, der

Ten. schik - ket dir der lieb - ste, der lieb - ste, der

B. C.

your dearest Father sends to you

5 6 5 4

19

Sopr. lieb - ste Va - ter dein, daß es - dein - Freud,

Ten. lieb - ste Va - ter dein, daß es - dein -

B. C.

that is his joy

5 6 5 3 4 3

24

Sopr. *daß es— dein— Freud,* *daß es— dein— Freud,*

Ten. *Freud,* *daß es— dein— Freud,* *daß es— dein—*

B. C.

6 5 6 5

28

Sopr. *daß es— dein— Freud,* [*♩ = ♪*] *daß es dein Freud,* *daß es dein*

Ten. *Freud,* *daß es— dein— Freud,* *daß es dein Freud,*

B. C.

6 5 6 6 6

31

Sopr. *Freud,* *daß es dein* *Freud, dein Freud und Won - ne sei, daß es dein Freud*

Ten. *daß es dein Freud,* *dein Freud und Won - ne sei, daß es dein Freud*

B. C.

6 6

and delight.

34 [o = o.]

Sopr. und Won - ne sei, daß es — dein — Freud, daß es — dein —

Ten. und Won - ne sei, daß es — dein — Freud, daß

B. C.

37

Sopr. Freud und — Won - ne sei, daß es — dein —

Ten. es — dein — Freud und Won - ne sei, daß

B. C.

b 4 b

42

Sopr. Freud, daß es — dein — Freud und — Won - ne

Ten. es — dein — Freud, daß es — dein — Freud und — Won - ne

B. C.

5 6 # 4 4 #

47

Sopr. sei, daß es dein Freud, daß es dein Freud und

Ten. sei, daß es dein Freud, daß es dein Freud und

B. C.

Figured bass notation for B. C. (measures 47-50):
47: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
48: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
49: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
50: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

51

Sopr. Won - ne sei, und Won - ne

Ten. Won - ne sei, und Won - ne

B. C.

Figured bass notation for B. C. (measures 51-55):
51: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
52: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
53: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
54: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
55: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

56 [d. = o]

Sopr. sei. Al - le - lu ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Ten. sei. Al - le - lu ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

B. C.

Figured bass notation for B. C. (measures 56-60):
56: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
57: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
58: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
59: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1
60: 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

60 [♩ = ♩.]

Sopr. Al - le - lu - ja, Al - le -

Ten. ja, Al - le -

B. C.

64

Sopr. - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

Ten. - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

B. C.

4 3 2 6 4 3 4 ♮

69

Sopr. ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

Ten. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

B. C.

4 ♮ 4 ♮

He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy.

Sus - ce - pit Israel pu - e - rum su - um, recordatus mi - se - ri - cor - di - ae su - ae.

5. Sicut locutus

[$\text{♩} = \text{c. } 66$]

[Tutti]

As it was spoken to our fathers,

Sopr. Si - cut locutus est ad Patres no - stros,
 Alto Si - cut locutus est ad Patres no - stros,
 Ten. Si - cut locutus est ad Patres no - stros,
 Bass Si - cut locutus est ad Patres no - stros,
 B. C. Si - cut locutus est ad Patres no - stros,

to Abraham and his seed forever.

Sopr. Abraham et se - mi - ni e - jus in sae - cu -
 Alto Abraham et se - mi - ni e - jus in
 Ten. Abraham et se - mi - ni e - jus in sae -
 Bass Abraham et se - mi - ni e - jus in sae -
 B. C. Abraham et se - mi - ni e - jus in sae -

5

Sopr. la.

Alto sae - cu - la, in sae - cu - la.

Ten. - cu - la, in sae - cu - la.

Bass - cu - la, in sae - cu - la.

B. C.

4 # 6

Detailed description: This is a page of a musical score for a Christmas Magnificat by Scheidt, edited by Mahraun, page 38. The score is for five parts: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Basso Continuo (B.C.). The Soprano part begins with a fermata on the note 'la.' and has a '5' above the staff. The Alto, Tenor, and Bass parts have lyrics: 'sae - cu - la, in sae - cu - la.' The B.C. part provides harmonic support. The score is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The first measure is marked with a '4' and a sharp sign, and the second measure with a '6' and a sharp sign. The piece concludes with a double bar line and a fermata on the final note.

5a. Psallite

[♩ = c. 66]

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

Sopr.

Alto

Ten.

Bass

B. C.

Bassus generalis

[Tutti] Sing

Psal - li - te, psal - li -

Psal - li - te

Psal - li - te,

6

5

to the Only-begotten

Sopr.

Alto

Ten.

Bass

B. C.

te U - ni - ge - ni - to,

Psal - li - te U - ni - ge - ni - to,

U - ni - ge - ni - to, U - ni - ge - ni - to,

psal - li - te U - ni - ge - ni -

5 6 5 6

Christ, the Son of God,

11

Sopr. U - ni - ge - ni - to, Chri - sto, De - i Fi - li - o,

Alto U - ni - ge - ni - to, Chri - sto, De - i

Ten. U - ni - ge - ni - to,

Bass to, U - ni - ge - ni - to, Chri - sto, De - i Fi - li - o,

B. C.

6 5 6 7 6 4 3

17

Sopr. Chri - sto, De - i Fi - li - o, Chri - sto, De - i Fi - li - o,

Alto Fi - li - o, Chri - sto, De - i Fi - li - o,

Ten. Chri - sto, De - i Fi - li - o, Chri - sto, De - i Fi - li - o,

Bass Chri - sto, De - i Fi - li - o,

B. C.

4 3 7 6 4 3 6 5 6 7 6 4 3 4 3 4 3

23 *the Redeemer, the Lord,* *the little Child*

Sopr. Re-demp-to - ri, Do - mi - no, Re-demp-to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Alto Re-demp - to - ri, Do - mi - no, Re-demp-to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Ten. Re-demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Bass Re-demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

B. C.

6

29 *laid in the manger.*

Sopr. cen - ti in prae - se - pi - o. Psal - li - te U - ni - ge - ni -

Alto cen - ti in prae - se - pi - o. Psal - li - te U - ni - ge - ni -

Ten. cen - ti in prae - se - pi - o. Psal - li - te U - ni - ge - ni -

Bass cen - ti in prae - se - pi - o. Psal - li - te U - ni - ge - ni -

B. C.

6 6 4 3 5 6 6

35

Sopr. to, Chri - sto, De - i Fi - li - o, Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Alto to, Chri - sto, De - i Fi - li - o, Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Ten. to, Chri - sto, De - i Fi - li - o, Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Bass to, Chri - sto, De - i Fi - li - o, Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

B. C. 35

4 4 5 6 5 6

41

Sopr. cen - ti in prae - se - pi - o. Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Alto cen - ti in prae - se - pi - o. Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Ten. cen - ti in prae - se - pi - o. Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

Bass cen - ti in prae - se - pi - o. Re - demp - to - ri, Do - mi - no, Pu - e - ru - lo, Ja -

B. C. 41

6 5 4 3 5 6 5 6

47 [Soli] *A small, tiny child*

Sopr. cen - ti in prae - se - pi - o. Ein klei - nes Kin - de - lein,

Alto cen - ti in prae - se - pi - o. Ein klei - nes Kin - de - lein,

Ten. cen - ti in prae - se - pi - o. Ein klei - nes

Bass cen - ti in prae - se - pi - o. Ein klei - nes Kin - de -

B. C.

6 5 4 3 b b

53 *lies in the little crib.*

Sopr. ein klei - nes Kin - de - lein liegt in dem Krip - pe -

Alto ein klei - nes Kin - de - lein liegt in dem Krip - pe -

Ten. Kin - de - lein, ein klei - nes Kin - de - lein liegt in dem Krip - pe -

Bass lein liegt in dem Krip - pe -

B. C.

5 6 5 6 6

59 *All lovely, little angels serve the little child.*

Sopr. lein. Al - le lie - ben En - ge - lein die - nen dem Kin - de - lein, al - le lie - ben

Alto lein.

Ten. lein. Al - le lie - ben En - ge - lein die - nen dem Kin - de - lein,

Bass lein.

B. C.

64

Sopr. En - ge - lein dei - nen dem Kin - de - lein, die - nen dem Kin - de - lein, die -

Alto Al - le lie - ben En - ge - lein die - nen dem Kin - de - lein, dei - nen dem Kin - de - lein,

Ten.

Bass

B. C.

6 4

75

Sopr. die - nen dem Kin - de - lein, dem

Alto die - nen dem Kin - de - lein, dem

Ten. die - nen dem Kin - de - lein, dem

Bass Kin - de - lein, die - nen dem Kin - de - lein, dem

B. C.

6 7 6 7 6 5 3 4 4 3

80 [Tutti] *Sing and play:*

Sopr. Kin - de - lein. Singt und klingt, singt und

Alto Kin - de - lein.

Ten. Kin - de - lein. Singt und klingt

Bass Kin - de - lein. Singt und klingt,

B. C.

4 3 6

86 *Jesu, God's son*

Sopr. *klingt* Je - su, Got - tes Kind,

Alto Singt und klingt Je - su, Got - tes Kind,

Ten. Je - su, Got - tes Kind, Je - su, Got - tes Kind,

Bass *singt und klingt* Je - su, Got - tes

B. C.

92 *and Mary's little son,*

Sopr. Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en Söh - ne - lein,

Alto Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

Ten. Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

Bass Kind, Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en Söh - ne - lein,

B. C.

6 5 6 7 6 4 3

98

Sopr. und Ma - ri - en Söh - ne - lein, und Ma - ri - en

Alto Söh - ne - lein, und Ma - ri - en Söh - ne - lein,

Ten. und Ma - ri - en Söh - ne - lein,

Bass und Ma - ri - en Söh - ne - lein, und Ma - ri - en Söh - ne - lein,

B. C.

6 5 6 5 2 6 7 6 4 3 6 5 6 7 6 4 3

104

Sopr. Söh - ne - lein, und Ma - ri - en Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su - lein, *our dear, little Jesus,*

Alto und Ma - ri - en Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su -

Ten. und Ma - ri - en Söh - ne - lein, un - serm

Bass und Ma - ri - en Söh - ne - lein, un - serm

B. C.

6 5 6 5 6 5 4 3

110 *in the little crib beside the oxen and the little donkey.*

Sopr. un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Alto lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Ten. lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Bass un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

B. C.

6 6 6 4 3

116

Sopr. lein. Singt und klingt Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

Alto lein. Singt und klingt Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

Ten. lein. Singt und klingt Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

Bass lein. Singt und klingt Je - su, Got - tes Kind und Ma - ri - en

B. C.

5 6 5 6

122

Sopr. Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Alto Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Ten. Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Bass Söh - ne - lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

B. C. 122

4 4 5 6 5 6 6 5 4 3

128

Sopr. lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Alto lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Ten. lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

Bass lein, un - serm lie - ben Je - su - lein im Krip - pe - lein beim Öchs - lein und beim E - se -

B. C. 128

5 6 5 6 6 5 4 3

134

Sopr. lein, und beim E - se - lein.

Alto lein, und beim E - se - lein.

Ten. lein, und beim E - se - lein.

Bass lein, und beim E - se - lein.

B. C. lein, und beim E - se - lein.

5 6 7 6 5 3
3 4 4 3

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Glo - ri - a Patri, et Fi - li - o, et Spi - ri - tu - i Sanc - to.

6. Sicut erat

[♩ = c. 66]
[Tutti] *As it was in the beginning,*

Alto: Si - cut e - rat in—

Ten.: Si - cut e - rat

Bass: Si - cut e - rat

B. C. (Basso Continuo): Si - cut e - rat

6

is now and ever shall be,

Alto: prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, et nunc et sem -

Ten.: in prin - ci - pi - o, et nunc et sem -

Bass: in prin - ci - pi - o,

B. C. (Basso Continuo): in prin - ci - pi - o,

9 *world without end, Amen.*

Alto
 per, et nunc et sem - per, et in sae - cu -

Ten.
 per, et nunc et sem - per, et in sae - cu - la, et in sae - cu -

Bass
 et nunc et sem - per, et in sae - cu -

B. C.

7 6 6 6

13

Alto
 la, et in sae - cu - la, et in sae - cu - la sae - cu lo - rum, A - men,

Ten.
 la, et in sae - cu - la, sae - cu lo - rum, A -

Bass
 la, et in sae - cu - la sae - cu lo -

B. C.

5 6 7 6 6

3 4 8

17

Alto

Ten.

Bass

B. C.

sae - cu - lo - rum, A - men, sae - cu - lo - rum,

men, sae - cu - lo - rum, A - men, sae - cu - lo - rum,

rum, A - men, sae - cu - lo - rum, A - men, sae - cu - lo - rum,

6 7 6 4 3 6

21

Alto

Ten.

Bass

B. C.

A - men.

A - men.

rum, A - men.

6

6a. Joseph, lieber Joseph mein

[♩ = c. 66-69]
[Tutti] *Joseph, my dear Joseph,*

Cantus
Altus
Tenor
Bassus
Bassus generalis
Sopr.
Alto
Ten.
Bass
B.C.

Sopr.
Alto
Ten.
Bass
B.C.

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 56

6 *help me rock my little child.*

Sopr. *mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Alto *mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Ten. *mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Bass *mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

B.C.

6

10

Sopr. *wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Alto *wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Ten. *wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

Bass *wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir*

B.C.

6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 57

14 [$\text{♩}=\text{♩}$] [Soli] *Sleep, dear little child.*

Sopr. *p* wie - gen mein Kin - de - lein. *p* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

Alto wie - gen mein Kin - de - lein.

Ten. *p* wie - gen mein Kin - de - lein. *p* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

Bass wie - gen mein Kin - de - lein.

B.C. *p*

6

19 *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes

Alto *p* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes

Ten. *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes

Bass *p* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, [*p*] sau - se, lie - bes

B.C. *p*

6

25 *Joy!*

Sopr. Kin - de - lein. *p* Ei - a, *p* ei - a, *p* ei - a, *p* ei - a, *p* ei -

Alto Kin - de - lein. [*p*] Ei a, *p* ei -

Ten. Kin - de - lein. *p* Ei - a, *p* ei - a, *p* ei - a, *p* ei - a, *p* ei -

Bass Kin - de - lein. *p* Ei - a, [*p*] ei -

B.C.

31 [*o. = o*] [Tutti]

Sopr. a, *p* ei - a, *f* ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei -

Alto a, [*p*] ei - a, [*f*] ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

Ten. a, *p* ei - a, *f* ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

Bass a, [*p*] ei - a, *f* ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

B.C.

5 6 5 5 6 5 5 6 5 6

3 4 3 5 6 5 5 6 5 6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 59

36 [o=♩.]

Sopr. a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei -

Alto ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei -

Ten. ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei -

Bass ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei -

B.C.

5 6 5 5 6 5 5 6 5 5 6 5 5 6 5

40 [Soli] *The prophecies of Gabriel are fulfilled.*

Sopr. a. Sunt im - ple - ta quae prae-dix - it

Alto a. Sunt im - ple - ta quae prae-dix - it Gab - ri - el,

Ten. a. Sunt im - ple - ta quae prae-dix - it Gab - ri - el, quae prae-dix - it

Bass a. sunt im - ple - ta quae prae-dix - it Gab - ri -

B.C.

6 6 3 4 3 6 6 6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 60

45 [♩ = ♩]

Sopr. Gab - ri - el, sunt im - ple - ta quae prae - dix - it Gab - ri - el.

Alto sunt im - ple - ta quae prae - dix - it Gab - ri - el.

Ten. Gab - ri - el, sunt im - ple - ta quae prae - dix - it Gab - ri - el.

Bass el, sunt im - ple - ta quae prae - dix - it Gab - ri - el.

B.C.

6 3 4 5 3 6 6 6 4 3

50 [Tutti]

Sopr. Ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

Alto Ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

Ten. Ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,

Bass Ei - a, ei - a, ei - a,

B.C.

5 6 5 5 6 5 5 6 5 6 5 6 5 6 5 5 6 5

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 61

54 [o=.]

Sopr. ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a.

Alto ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a.

Ten. a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a.

Bass ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a.

B.C. 5 6 5 5 6 5 5 6 5 5 6 5

57 [Soli] [Tutti]

Sopr. *f* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes

Alto *f* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes

Ten. *f* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes

Bass *f* Sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes

B.C. *f* *p* *f* 6 6 6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 62

62

[Soli] [Tutti]

Sopr. Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

Alto Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

Ten. Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

Bass Kin - de - lein, *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, lie - bes Kin - de - lein,

B.C. *p* *f* 6

67

[Soli] [Tutti] [Soli] [Tutti]

Sopr. *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, sau - se, *p* sau - se, sau - se, *f* lie - bes Kin - de -

Alto *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, sau - se, *p* sau - se, sau - se, *f* lie - bes Kin - de -

Ten. *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, sau - se, *p* sau - se, sau - se, *f* lie - bes Kin - de -

Bass *p* sau - se, lie - bes Kin - de - lein, *f* sau - se, sau - se, *p* sau - se, sau - se, *f* lie - bes Kin - de -

B.C. *p* *f* *p* *f* 6 6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 63

72 [Soli] [Tutti] *The Virgin has given birth to God, that which divine mercy willed.*

Sopr. lein, *p* lie - bes Kin - de - lein. *f* Vir - go De - um ge - nu - it, vir - go

Alto lein, *p* lie - bes Kin - de - lein. *f* Vir - go De - um ge - nu -

Ten. lein, *p* lie - bes Kin - de - lein. *f* Vir - go

Bass lein, *p* lie - bes Kin - de - lein. *f* Vir - go De - um ge - nu - it,

B.C. *p* *f*

6 6 6 6

77

Sopr. De - um ge - nu - it, quem di - vi - na vo - lu - it cle - men - ti -

Alto it, quem di - vi - na vo - lu - it cle - men - ti -

Ten. De - um ge - nu - it, quem di - vi - na vo - lu - it cle - men - ti -

Bass quem di - vi - na vo - lu - it cle - men - ti -

B.C. *f*

5 6 6 6

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 64

82 [♩ = ♪]

Sopr. a, cle - men - ti - a. Jo - seph, lie - ber Jo - seph

Alto a, cle - men - ti - a. Jo - seph, lie - ber Jo - seph

Ten. a, cle - men - ti - a. Jo - seph, lie - ber Jo - seph

Bass a, cle - men - ti - a. Jo - seph, lie - ber Jo - seph

B.C.

86

Sopr. mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir

Alto mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir

Ten. mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir

Bass mein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir

B.C.

Scheidt - Christmas Magnificat - ed. Mahraun - 65

89

Sopr. wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de -

Alto wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de -

Ten. wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de -

Bass wie - gen mein Kin - de - lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de -

B.C.

4 5 4 3

92

Sopr. lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein. [o=.]

Alto lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein.

Ten. lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein.

Bass lein, hilf mir wie - gen mein Kin - de - lein.

B.C.

5 6 5 5
3 4 4 3

Sources:

Samuel Scheidt, *Geistlicher Concerten...Dritter Theil* (Hall [sic] in Sachsen: Melchior Oelschlegels Druckerey, 1635) [C.94.e, British Library, London, England].
Samuel Scheidt, *Werke*, ed. Gottlieb Harms and Christhard Mahrenholz, Vol. X, ed. Adam Adrio (Hamburg: Ugrino, 1964), 78-98.

The Composer:

After engagements at small churches and study with Sweelinck, Scheidt began his career in Halle in 1609 as court organist to Margrave Christian Wilhelm. When Christian Wilhelm left to join the Thirty Years War, Scheidt remained in Halle despite being shuffled from one job to another by church and civic leaders. The first, second, and fourth volumes of his *Geistliche Concerte* are comprised of chorale and biblical texts, mainly for general use. This third volume, however, contains almost exclusively chorale texts, arranged for the church year. Also included are Magnificat settings for Christmas, Easter, and Pentecost--each with interpolated pieces in German proper to the festival. Like the output of his friends and colleagues Praetorius, Schein, and Schütz, the concertato principal pervades in Scheidt's works during the Thirty Years War and, indeed, throughout his career.

Editorial Method:

The present edition retains the original key. In duple meter, note values are original; in triple meter, note values have been reduced to one-fourth. Brackets above/below notes denote the appearance of ligatures in the original. Basso continuo figures have been taken from the complete works edition; the continuo realization is the editor's. Slurs in the continuo bass line, when they occur, imply a sustaining of the initial harmony. Barlines appear between the staves (Mensurstrich) to assist in preventing false text accentuation. Dynamic markings, which are Scheidt's, are discussed below. Tempo indications and solo/tutti suggestions are the editor's.

Notes for performance:

Since soli/tutti alternation is inherent in the genre, the editor's voicing suggestions are based on several factors. Florid texture implies the use of solo voices, while chordal texture implies the use of full chorus. The "p" and "f" markings are also, at times, taken to imply soli and tutti, respectively. The organist is encouraged to use different registration for the soli and tutti sections. Performance practice in this genre implies the chanting of even verses of the canticle. The chant that appears in this edition is the fifth Magnificat tone according to the *Liber Usualis*. The b-flat is implied by several period sources as cited in Robert Victor Scholtz, 17th-century Magnificats for the Lutheran Service (D.M.A. dissertation, University of Illinois, 1969). The use of falsobordone in movement five, "Sicut locutus," is typical of the alternatim treatment of psalms and canticles in Scheidt's day. This compositional device allows the performer/conductor more freedom in matching the sung syllables to normal speech rhythms. The practice of interpolating vernacular chorales/carols between verses of Magnificat settings was prevalent in the Baroque and before; this practice, of course, culminated in J. S. Bach's E-flat setting. Pieces were inserted within the Magnificat that were proper for the festival or season; in this case, the vernacular pieces are associated with Christmas.

The first three interpolations are settings of the first, second, and fifteenth verses of Martin Luther's text "Von Himmel hoch." "Das Kindelein in dem Krippelein" is of unknown origin. The "Psallite" movement is a setting of Michael Praetorius's contrafactum on an anonymous French chanson. The medieval Latin text of "Resonet in laudibus" is combined with the German text that is sung to the same tune in "Joseph, lieber Joseph mein."

Translations appear above the score to aid in interpretation. All translations of the liturgical, Latin text are from Ron Jeffers, *Translations and Annotations of Choral Repertoire*, vol. I: Sacred Latin Texts (Corvallis, Ore.: earthsongs, 1988). Translations of the German chorale verses are from Ron Jeffers, *Translations and Annotations of Choral Repertoire*, vol. II: German Texts, ed. Gordon Paine (Corvallis, Ore.: earthsongs, 2000). The anonymous text of "Das Kindelein in dem Krippelein" has been translated by the editor. The translations of "Psallite" and "Joseph, lieber Joseph mein" are compiled from the Jeffers and Paine text and Hugh Keyte and Andrew Parrott, eds., *The New Oxford Book of Carols* (N.Y.: Oxford UP, 1992).

The editor recommends the use of modern, standard German Latin. The IPA pronunciation guide for the liturgical text below is found in Harold Copeman, *Singing in Latin* (Oxford, 1996). The pronunciation guide for other Latin texts in the work are the editor's, based upon Copeman's research.

Magnificat anima mea Dominum.
magnifikat anima mea dōminūm

Et exsultavit spiritus meus in Deo salutari meo.
et eksultavit spiritūs meūs in deo salūtari meo

Quia respexit humilitatem ancillae suae:
kvia respēksit hōmilitatē antsile suē

ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.
ektse enim eks hōk beātam me ditsent ōmnēs generatsionēs

Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen eius.
kvia fetsit mihi magna kvi potens est et sanjktōm nomēn ejūs

Et misericordia ejus a progenie in progenies timentibus eum.
et miseriōrdia ejūs a progenie in progenies timentibūs eūm

Fecit potentiam in brachio suo:
fetsit potentsiam in brakio suo

dispersit superbos mente cordis sui.
dispersit superbōs mēntē kōrdis sui

Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.
deposuit potētēs de sede et eksaltavit humilēs

Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes.
esūrientēs implevit bonis et divitēs dimisit inanēs

Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordie suae.
sūstseptit israel puērōm suōm rekōrdatūs miseriōrdie suē

sicut locutus est ad patres nostros,
sikūt lōkutūs est at patrēs nōstros

Abraham et semini ejus in saecula.
abraham et semini ejūs in sēkōla

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
gloria patri et filio et spiritui sanjktō

Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
sikot erat in printsipio et nunk et semper

et in saecula saeculorum, Amen.
et in se:kola sekulo:rom a:men

Psallite Unigenito Christo Dei Filio!
psallte unigenito kristo dei filio

Redemptori Domino, Puerulo,
redemptori domino puerulo

jacenti in praesepio.
jatsenti in presepio

Eia. Sunt impleta quae praedixit Gabriel.
aeja sont impeta kve prediksit gabriel

Virgo Deum genuit,
virgo de:om genuit

quem divina voluit clementia.
kvem divina voluit klementsia